

„In dem russischen Chronikem
heisst es, dass mit der Kajanatanschen
Gesandtschaft auch die ički nach
Russland kamen, ein wort, das in
den etymologischen russischen
wörterbüchern nicht erklärt worden
ist. Bei Radloff finde ich
ic, cqlam Page im Palast
ic, aga Bea-ter der inneren Ge-
mächer des Palaste.

Die Herkunft des russischen ički
wäre damit geklärt. Meine Frage
an Sie ist nun, ob Rangbezeichnun-
gen im Osmanischen auch an Per-
sonennamen angefügt werden kön-
nen. Gibt es die Verbindung ic,
u. Personennamen? Als Antwort
würde ein „ja“ oder „nein“ auf
einer Karte genügen

Nein

Belge No: 43

Nejatcığım,

Senden iki ricam daha olacak, biri ilmi, diğeri hususidir, şöyle ki:

- 1) Bonn Üniversitesi'ndeki Slav Dilleri mütehassısı olan bir profesör, maruf Münihli Slavistik profesörü Diels için hazırlanan bir armağan kitabına yazacağı makalede Türkçe bir kelime (ıçki) hakkında malumat sormaktadır.
Rus kaynaklarında Kazan Tatarlarının gönderdiği sefaret heyetlerine ıçki denilmekte imiş ve bu kelimenin menşeinin Radloff'daki izahından başka Osmanlıcada da bir mana ifade edip etmediğı, böyle bir rütbe veya derece olup olmadığı sorulmaktadır. Sen, Uzunçarşılı'nın "Medhal" kitabının fihristine ve Türk Dil Kurumu'nun neşrettiğı lügatlere bakarak ve hatta Rahmeti Bey'den de sorarak bana bir cevap verebilirsen çok memnun olurum. Bu sorunun Almancasını arka tarafa aynen yazıyorum, şimdiden çok teşekkürler.
- 2) Burada benim her zaman muhtaç olduğum fakat bulamadığım kitapların bir listesini derhal bana gönderilmek üzere, refikama verdim ve kütüphanemde (evde) bulunacağı yerleri de tarif ettim. Eğer sen de bir zahmet ederek bize kadar gidip bu liste muhteviyatının aynen bana gönderilmesine yardım edersen minnettar kalacağım. Buna ilaveten benim fakülte'deki odadan bir tane Edirne ve Paşa Livası ile bir de Yörükler'den gönderirsen (dolaptadır) çok iyi olacak... Çok teşekkürler.
[M. Tayyip Gökbilgin]